

Danger warnings and safety instructions

BG – BULGARIAN: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
CS – CZECH: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	3
DA – DANISH: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	5
DE – GERMAN: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	7
EL – GREEK: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	8
EN – ENGLISH: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	10
ES – SPANISH: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	12
ET – ESTONIAN: TÄHTIS OHUTUSJUHEND.....	14
FI – FINNISH: TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA.....	15
FR – FRENCH: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	17
GA – IRISH: TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA TÁBHACHTACHA.....	19
HR – CROATIAN: VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI.....	20
HU – HUNGARIAN: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	22
IT – ITALIAN: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	24
LT – LITHUANIAN: SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	25
LV – LATVIAN: SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	27
MT – MALTESE: ISTRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ.....	29
NL – DUTCH: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	30
PL – POLISH: WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	32
PT – PORTUGUESE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	34
RO – ROMANIAN: INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	36
SK – SLOVAK: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	37
SL – SLOVENIAN: POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA.....	39
SV – SWEDISH: VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER.....	41

BG – BULGARIAN:**ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

По-долу обобщаваме най-важните съвети за безопасност, за да се предотвратят възможни опасности като наранявания, пожар или електрически удар при работа с електрическо оборудване. Моля, прочетете ги внимателно преди да използвате устройството. Моля, винаги спазвайте следните инструкции за безопасност:

- Приложение и предназначение: Подплотът VASNER iTab е предназначен за вътрешна употреба и се използва за топлинна поддръжка на работното място. Всякаква употреба на продукта, различна от описаната в това ръководство, е забранена и може да доведе до повреда на продукта.
- Продуктите iTab не трябва да се използват от хора, чувствителни към топлина, или от уязвими хора, които може да не могат да реагират на прегряване (например диабетици, хора с кожни промени, свързани с болест, или белези в областта на приложението, както и след прием на болкоуспокояващи или алкохол).
- Деца под 8 години трябва да се държат далеч, освен ако не са постоянно наблюдавани. Освен това трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството или не се изгарят. Същото важи и за домашните любимци.
- Децата на 8 и повече години, както и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит, трябва да използват устройството само под наблюдение и след подходящо обучение за безопасна употреба, при условие че разбират рисковете.
- Предназначен е само за вътрешна употреба.
- Подплотът може да се използва само по предназначение, като инфрачервена нагревателна плоча, например на работни места, бюра, каси и търговски зони и др.
- Преди употреба се уверете, че кабелът, щепселът и нагревателната повърхност са непокътнати.
- Ако има видими повреди на нагревателната плоча, захранващия кабел или ротационния контрол, устройството вече не трябва да се използва.
- Нагревателната плоча не трябва да бъде частично или напълно покрита – риск от натрупване на топлина и пожар!
- Нагревателната плоча трябва да се управлява само върху равна и топлоустойчива повърхност.
- Не огъвайте, не сгъвайте и не фиксирайте (например без пирони, телбоди).
- Не работете в влажни помещения или при висока влажност.
- Влагата не трябва да прониква през ключа или кабела.
- Преди монтаж се уверете, че повърхността е равна, суха, без мазнини и прах.
- Нагревателната плоча не трябва да се използва в условия с неблагоприятни условия, като например:

- Влажност или висока влажност
- Прах, запалими газове, пари или разтворители
- Продуктът не трябва да бъде променен или модифициран по никакъв начин.
- Нагревателната плоча трябва да се управлява само върху равна и топлоустойчива повърхност.
- Повърхността трябва да бъде почистена без мазнини и прах преди монтажа.

Почистване

- Изключвайте контакта преди всяко почистване; Почистване само когато е охладено.
- Нагревателната плоча може да се почисти с леко влажна кърпа.
- Кабелите трябва да се почистват само с мека, суха кърпа.
- Продуктът не трябва да се връща в експлоатация, докато не изсъхне напълно.
- Не накисвайте, не предете и не гладете и не използвайте агресивни почистващи препарати, стоманени четки или остри предмети.

Съхранение

- Съхранявайте нагревателната плоча само напълно охладена.
- Не сгъвайте и не поставяйте тежки предмети върху нея.
- Най-добре е да се съхранява в оригиналната опаковка.

Утилизация

- Този електрически уред не трябва да се изхвърля в битови отпадъци.
- Моля, предайте ги на подходящ пункт за събиране или рециклиране.
- Спазвайте Директивата на ЕС WEEE (Waste of Electric and Electronic Equipment).

CS – CZECH:

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Níže jsme shrnuli nejdůležitější bezpečnostní tipy, jak předcházet možným nebezpečím, jako jsou zranění, požár nebo elektrický šok při manipulaci s elektrickými zařízeními. Před používáním zařízení si je prosím pečlivě přečtěte. Vždy prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Použití a zamýšlené použití: Podpalubní topení VASNER iTab je určeno pro vnitřní použití a slouží k podpoře tepla na pracovišti. Jakékoli použití produktu jinak, než je popsáno v tomto manuálu, je zakázáno a může způsobit poškození produktu.
- Produkty iTab nesmí používat osoby citlivé na teplo ani zranitelné, které nemusí být schopny reagovat na přehřátí (např. diabetici, lidé s kožními změnami souvisejícími s nemocemi nebo jizvami v místě aplikace, stejně jako po užívání léků proti bolesti nebo alkoholu).
- Děti mladší 8 let by měly být drženy dál, pokud nejsou neustále sledovány. Navíc by měli být pod dohledem, aby si s přístrojem nehráli nebo se nespálili. Totéž platí pro domácí mazlíčky.
- Děti starší 8 let, stejně jako osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností, by měly zařízení používat pouze pod dohledem a po řádném instrukci, jak bezpečně ho užít, pokud rozumí spojeným rizikům.
- Určeno pouze pro vnitřní použití.
- Podpalubní topení lze použít pouze k určenému účelu, například jako infračervenou topnou desku na pracovištích, přepážkách, pokladnách a prodejních místech apod.
- Před použitím se ujistěte, že kabel, zástrčka a topná plocha jsou nepoškozené.
- Pokud je viditelné poškození topné desky, napájecího kabelu nebo otočného ovladače, zařízení nesmí být již používáno.
- Topná deska nesmí být částečně ani zcela zakrytá – riziko hromadění tepla a požáru!
- Topná deska musí být ovládána pouze na rovném a teple odolném povrchu.
- Neohýbejte, nepřehýbejte ani nefixujte (např. žádné hřebíky, sponky).
- Nepracujte ve vlhkých místnostech ani při vysoké vlhkosti.
- Vlhkost nesmí proniknout do vypínače nebo kabelu.
- Před instalací se ujistěte, že povrch je rovný, suchý, bez mastnoty a prachu.
- Horká deska nesmí být provozována v prostředí s nepříznivými podmínkami, jako jsou:
 - Vlhkost nebo vysoká vlhkost
 - Prach, hořlavé plyny, páry nebo rozpouštědla
- Produkt nesmí být nijak měněn ani upravován.
- Topná deska musí být ovládána pouze na rovném a teple odolném povrchu.
- Povrch musí být před instalací vyčištěn od mastnoty a prachu.

Čištění

- Před každým čištěním odpojte zástrčku; čistit jen po ochlazení.
- Topnou desku lze vyčistit mírně vlhkým hadříkem.
- Kabely by se měly čistit pouze měkkým, suchým hadříkem.
- Produkt nesmí být znovu uveden do provozu, dokud není zcela vyschlý.
- Nenamáčete, neodpřádejte ani nežehlete a nepoužívejte agresivní čističe, ocelové kartáče ani ostré předměty.

Skladování

- Topnou desku skladujte pouze úplně vychlazenou.
- Neskládejte na něj těžké předměty.
- Nejlepší je skladovat ji v původním obalu.

Likvidace

- Tento elektrický spotřebič nesmí být vyhazován do domácího odpadu.
- Prosím, odevzdejte je na vhodném sběrném nebo recyklačním místě.
- Dodržujte směrnici EU o plýtvání elektrickými a elektronickými zařízeními (WEEE).

DA – DANISH:

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Nedenfor har vi opsummeret de vigtigste sikkerhedstips for at forhindre mulige farer som personskade, brand eller elektrisk stød ved håndtering af elektrisk udstyr. Læs dem grundigt, før du bruger enheden. Overhold venligst altid følgende sikkerhedsinstruktioner:

- Anvendelse og tiltænkt anvendelse: VASNER iTab underbordsberederen er beregnet til indendørs brug og bruges til varmetøtte på arbejdspladsen. Enhver brug af produktet, som ikke er beskrevet i denne manual, er forbudt og kan forårsage skade på produktet.
- iTab-produkterne må ikke bruges af personer, der er følsomme over for varme, eller af sårbare personer, der måske ikke kan reagere på overophedning (f.eks. diabetikere, personer med sygdomsrelaterede hudforandringer eller arvæv i området, samt efter at have taget smertestillende eller alkohol).
- Børn under 8 år skal holdes væk, medmindre de konstant overvåges. Derudover bør de overvåges for at sikre, at de ikke leger med enheden eller brænder sig selv. Det samme gælder for kæledyr.
- Børn på 8 år og derover, samt personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, bør kun bruge enheden under opsyn og efter passende instruktion i sikker brug, forudsat at de forstår de involverede risici.
- Beregnet til indendørs brug.
- Underbordsvarmeren må kun bruges til sit tiltænkte formål, som en infrarød varmeplade, for eksempel på arbejdspladser, skriveborde, kasse- og salgsområder osv.
- Før brug skal du sikre dig, at kablet, stikket og varmepladen er uskadt.
- Hvis der er synlig skade på varmepladen, strømkablet eller drejeknappen, må enheden ikke længere bruges.

- Varmepladen må ikke være delvist eller helt dækket af – risiko for varmeophobning og brand!
- Varmepladen må kun betjenes på en flad og varmebestandig overflade.
- Bøj, fold eller fastgør ikke (f.eks. ingen søm, hæfteklammer).
- Lad være med at arbejde i fugtige rum eller ved høj luftfugtighed.
- Fugt må ikke trænge ind i kontakten eller kablet.
- Før installation, sørg for at overfladen er flad, tør og fri for fedt og støv.
- Varmepladen må ikke betjenes i miljøer med ugunstige forhold, såsom:
 - Fugtighed eller høj luftfugtighed
 - Støv, brandfarlige gasser, dampe eller opløsningsmidler
- Produktet må ikke ændres eller modificeres på nogen måde.
- Varmepladen må kun betjenes på en flad og varmebestandig overflade.
- Overfladen skal renses fri for fedt og støv før installation.

Rengøring

- Træk stikket ud før hver rengøring; Rengør kun, når den er kølet af.
- Varmepladen kan rengøres med en let fugtig klud.
- Kabler bør kun rengøres med en blød, tør klud.
- Produktet må ikke sættes i drift igen, før det er helt tørt.
- Lad være med at gennemvæde, dreje eller stryge, og brug ikke aggressive rengøringsmidler, stålbørster eller skarpe genstande.

Opbevaring

- Opbevar varmepladen kun helt afkølet.
- Fold eller læg ikke tunge genstande på den.
- Det er bedst at opbevare den i originalemballagen.

Bortskaffelse

- Dette elektriske apparat må ikke bortskaffes i husholdningsaffald.
- Aflever dem venligst ved et passende indsamlings- eller genbrugssted.
- Overhold EU's WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) direktivet.

DE – GERMAN:

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nachstehend haben wir Ihnen die wichtigsten Sicherheitshinweise zusammengefasst, um möglichen Gefahren wie Verletzungen, Feuer oder Stromschlag im Umgang mit elektrischen Geräten vorzubeugen. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise:

- Anwendung und bestimmungsgemäßer Gebrauch: Die VASNER iTab Untertischheizung ist für den Innenbereich bestimmt und dient der Wärmeunterstützung am Arbeitsplatz. Jede andere Verwendung des Produkts als in dieser Anleitung beschrieben ist untersagt und kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Die iTab-Produkte dürfen nicht von Personen verwendet werden, die empfindlich auf Wärme reagieren, oder von gefährdeten Personen, die möglicherweise nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren (z. B. Diabetiker, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder Narbengewebe im Anwendungsbereich, sowie nach der Einnahme von Schmerzmitteln oder Alkohol).
- Kinder, jünger als 8 Jahren sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Zudem sollten sie beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen oder sich verbrennen. Gleiches gilt auch für Haustiere.
- Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung dürfen das Gerät nur unter Aufsicht und nach entsprechender Einweisung in die sichere Nutzung verwenden, sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Nur für den Innenbereich bestimmt.
- Die Untertischheizung darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, als Infrarot-Heizplatte zum Beispiel an Arbeitsplätzen, Schreibtischen, Kassen- und Verkaufsbereichen usw.
- Vor Gebrauch sicherstellen, dass Kabel, Stecker und Heizfläche unbeschädigt sind.
- Bei sichtbaren Schäden an der Heizplatte, am Netzkabel oder am Drehregler darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
- Die Heizplatte darf nicht teilweise oder vollständig abgedeckt werden – Gefahr von Wärmestau und Brand!
- Die Heizplatte darf nur auf einer flachen und hitzebeständigen Oberfläche betrieben werden.
- Nicht biegen, falten oder fixieren (z. B. keine Nägel, Klammern).
- Nicht in Feuchträumen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Feuchtigkeit darf nicht in den Schalter oder das Kabel eindringen.
- Vor der Montage sicherstellen, dass die Oberfläche eben, trocken, fett- und staubfrei ist.
- Die Heizplatte darf nicht in Umgebungen mit ungünstigen Bedingungen betrieben werden, wie z. B.:

- Feuchtigkeit oder hohe Luftfeuchtigkeit
- Staub, brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- Das Produkt darf nicht verändert oder in irgendeiner Weise modifiziert werden.
- Die Heizplatte darf nur auf einer flachen und hitzebeständigen Oberfläche betrieben werden.
- Die Oberfläche muss vor der Montage fett- und staubfrei gereinigt werden.

Reinigung

- Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen; nur im abgekühlten Zustand reinigen.
- Die Heizplatte kann mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden.
- Kabel dürfen nur mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.
- Das Produkt darf erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn es vollständig getrocknet ist.
- Nicht durchnässen, schleudern oder bügeln und keine aggressiven Reiniger, Stahlbürsten oder spitzen Gegenstände verwenden.

Lagerung

- Heizplatte nur vollständig abgekühlt lagern.
- Nicht falten und keine schweren Gegenstände darauf ablegen.
- Am besten in der Originalverpackung aufbewahren.

Entsorgung

- Dieses Elektrogerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte bei einer geeigneten Sammel- oder Recyclingstelle abgeben.
- Beachten Sie die EU-Richtlinie WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment).

EL – GREEK:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακάτω συνοψίσαμε τις πιο σημαντικές συμβουλές ασφαλείας για την πρόληψη πιθανών κινδύνων όπως τραυματισμός, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία κατά το χειρισμό ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε τους προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Τηρείτε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Εφαρμογή και προβλεπόμενη χρήση: Ο θερμαντήρας κάτω πάγκου VASNER iTab προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και χρησιμοποιείται για υποστήριξη

θερμότητας στο χώρο εργασίας. Οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος εκτός από αυτή που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο απαγορεύεται και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Τα προϊόντα iTab δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από άτομα που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα ή από ευάλωτα άτομα που ενδέχεται να μην μπορούν να αντιδράσουν στην υπερθέρμανση (π.χ. διαβητικοί, άτομα με δερματικές αλλαγές που σχετίζονται με ασθένειες ή ουλώδη ιστό στην περιοχή εφαρμογής, καθώς και μετά από λήψη παυσίπονων ή αλκοόλ).
- Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν παρακολουθούνται συνεχώς. Επιπλέον, θα πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή ή δεν καίγονται. Το ίδιο ισχύει και για τα κατοικίδια.
- Τα παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας, θα πρέπει να χρησιμοποιούν το τεχνολογικό προϊόν μόνο υπό επίβλεψη και μετά από κατάλληλες οδηγίες για την ασφαλή χρήση του, υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Ο θερμαντήρας κάτω πάγκου μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον προορισμό του, ως θερμαντική πλάκα υπερύθρων, για παράδειγμα σε χώρους εργασίας, γραφεία, ταμεία και χώρους πωλήσεων κ.λπ.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο, το βύσμα και η επιφάνεια θέρμανσης δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν υπάρχει ορατή ζημιά στη θερμαντική πλάκα, στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο περιστροφικό χειριστήριο, η συσκευή δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται.
- Η θερμαντική πλάκα δεν πρέπει να καλύπτεται μερικώς ή πλήρως – κίνδυνος συσσώρευσης θερμότητας και πυρκαγιάς!
- Η θερμαντική πλάκα πρέπει να λειτουργεί μόνο σε επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μην λυγίζετε, διπλώνετε ή στερεώνετε (π.χ. χωρίς καρφιά, συνδετήρες).
- Μη λειτουργείτε σε damp δωμάτια ή σε υψηλή υγρασία.
- Η υγρασία δεν πρέπει να εισχωρεί στο διακόπτη ή στο καλώδιο.
- Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη, στεγνή, χωρίς λίπη και σκόνη.
- Η εστία δεν πρέπει να λειτουργεί σε περιβάλλοντα με αντίξοες συνθήκες, όπως:
 - Υγρασία ή υψηλή υγρασία
 - Σκόνη, εύφλεκτα αέρια, ατμοί ή διαλύτες
- Το προϊόν δεν πρέπει να αλλοιωθεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο.
- Η θερμαντική πλάκα πρέπει να λειτουργεί μόνο σε επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Η επιφάνεια πρέπει να καθαριστεί χωρίς λίπη και σκόνη πριν την εγκατάσταση.

Καθάρισμα

- Αποσυνδέστε την πρίζα πριν από κάθε καθαρισμό. Καθαρίστε μόνο όταν κρυώσει.
- Η θερμαντική πλάκα μπορεί να καθαριστεί με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Τα καλώδια πρέπει να καθαρίζονται μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Το προϊόν δεν πρέπει να τεθεί ξανά σε λειτουργία μέχρι να στεγνώσει τελείως.
- Μην μουλιάζετε, στύβετε ή σιδερώνετε και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, χαλύβδινες βούρτσες ή αιχμηρά αντικείμενα.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τη θερμαντική πλάκα μόνο εντελώς κρυωμένη.
- Μην διπλώνετε και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω του.
- Είναι καλύτερο να το αποθηκεύσετε στην αρχική του συσκευασία.

Διάθεση

- Αυτή η ηλεκτρική συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα.
- Παραδώστε τα σε κατάλληλο σημείο συλλογής ή ανακύκλωσης.
- Τηρείτε την Οδηγία της ΕΕ για τα ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

EN – ENGLISH:**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Below we have summarised the most important safety tips to prevent possible hazards such as injury, fire or electric shock when handling electrical equipment. Please read them carefully before using the device. Please always observe the following safety instructions:

- Application and intended use: The VASNER iTab undercounter heater is intended for indoor use and is used for heat support in the workplace. Any use of the product other than as described in this manual is prohibited and may result in damage to the product.
- The iTab products are not to be used by people who are sensitive to heat or by vulnerable people who may not be able to react to overheating (e.g. diabetics, people with disease-related skin changes or scar tissue in the area of application, as well as after taking painkillers or alcohol).
- Children younger than 8 years of age are to be kept away unless they are constantly monitored. In addition, they should be supervised to make sure that they do not play with the device or burn themselves. The same applies to pets.
- Children 8 years of age and older, as well as persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience, should only use the device under supervision and

after appropriate instruction in its safe use, provided that they understand the risks involved.

- Intended for indoor use only.
- The undercounter heater may only be used for its intended purpose, as an infrared heating plate for example at workplaces, desks, checkout and sales areas, etc.
- Before use, make sure that the cable, plug and heating surface are undamaged.
- If there is visible damage to the heating plate, the power cord or the rotary control, the device must no longer be used.
- The heating plate must not be partially or completely covered – risk of heat build-up and fire!
- The heating plate must only be operated on a flat and heat-resistant surface.
- Do not bend, fold or fix (e.g. no nails, staples).
- Do not operate in damp rooms or in high humidity.
- Moisture must not penetrate the switch or cable.
- Before installation, make sure the surface is flat, dry, free of grease and dust.
- The hot plate must not be operated in environments with adverse conditions, such as:
 - Humidity or high humidity
 - Dust, flammable gases, vapours or solvents
- The product must not be altered or modified in any way.
- The heating plate must only be operated on a flat and heat-resistant surface.
- The surface must be cleaned free of grease and dust before installation.

Cleaning

- Unplug before each cleaning; only clean when cooled.
- The heating plate can be cleaned with a slightly damp cloth.
- Cables should only be cleaned with a soft, dry cloth.
- The product must not be put back into operation until it has completely dried.
- Do not soak, spin or iron and do not use aggressive cleaners, steel brushes or sharp objects.

Storage

- Store the heating plate only completely cooled.
- Do not fold or place heavy objects on it.
- It is best to store it in its original packaging.

Disposal

- This electrical appliance must not be disposed of in household waste.
- Please hand them in at a suitable collection or recycling point.

- Observe the EU WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) Directive.

ES – SPANISH:

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

A continuación, hemos resumido los consejos de seguridad más importantes para prevenir posibles peligros como lesiones, incendios o descargas eléctricas al manipular equipos eléctricos. Por favor, léelas detenidamente antes de usar el dispositivo. Por favor, sigue siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

- Aplicación y uso previsto: El calefactor bajo la encimera VASNER iTab está destinado a uso en interiores y se utiliza para soporte térmico en el lugar de trabajo. Está prohibido cualquier uso del producto distinto a lo descrito en este manual y puede causar daños al mismo.
- Los productos iTab no deben ser utilizados por personas sensibles al calor ni por personas vulnerables que no puedan reaccionar ante el sobrecalentamiento (por ejemplo, diabéticos, personas con cambios cutáneos relacionados con enfermedades o tejido cicatricial en la zona de aplicación, así como tras tomar analgésicos o alcohol).
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que sean monitorizados constantemente. Además, deben estar supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo ni se quemen. Lo mismo ocurre con las mascotas.
- Los niños de 8 años o más, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia, deben usar el dispositivo solo bajo supervisión y tras recibir la instrucción adecuada sobre su uso seguro, siempre que comprendan los riesgos implicados.
- Pensado solo para uso en interiores.
- El calefactor bajo la encimera solo puede usarse para su propósito previsto, como placa calefactora infrarroja, por ejemplo, en lugares de trabajo, escritorios, cajas y zonas de ventas, etc.
- Antes de usarlas, asegúrate de que el cable, el enchufe y la superficie calefactora estén intactos.
- Si hay daños visibles en la placa calefactora, el cable de alimentación o el control rotatorio, el dispositivo ya no debe utilizarse.
- La placa calefactora no debe estar cubierta parcial o completamente, ¡riesgo de acumulación de calor e incendio!
- La placa calefactora solo debe operarse sobre una superficie plana y resistente al calor.
- No dobles, pliegues ni fijes (por ejemplo, sin clavos, grapas).

- No opere en habitaciones húmedas ni en zonas de alta humedad.
- La humedad no debe penetrar el interruptor ni el cable.
- Antes de la instalación, asegúrate de que la superficie esté plana, seca y libre de grasa ni polvo.
- La placa eléctrica no debe operarse en entornos con condiciones adversas, como:
 - Humedad o alta humedad
 - Polvo, gases inflamables, vapores o disolventes
- El producto no debe ser alterado ni modificado de ninguna manera.
- La placa calefactora solo debe operarse sobre una superficie plana y resistente al calor.
- La superficie debe limpiarse de grasa y polvo antes de la instalación.

Limpieza

- Desconecta antes de cada limpieza; Solo limpia cuando esté enfriado.
- La placa calefactora se puede limpiar con un paño ligeramente húmedo.
- Los cables solo deben limpiarse con un paño suave y seco.
- El producto no debe volver a ponerse en funcionamiento hasta que esté completamente seco.
- No remojes, centrifuges ni planches ni utilices limpiadores agresivos, cepillos de acero ni objetos punzantes.

Almacenamiento

- Guarda la placa calefactora solo completamente fría.
- No pliegues ni coloques objetos pesados sobre él.
- Lo mejor es almacenarlo en su embalaje original.

Eliminación

- Este aparato eléctrico no debe desecharse en los residuos domésticos.
- Por favor, entréguelas en un punto de recogida o reciclaje adecuado.
- Respeta la Directiva de la UE sobre los WEEE (Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

ET – ESTONIAN:

OLULISED OHUTUSJUHISED

Allpool oleme kokku võtnud kõige olulisemad ohutusnõuanded, et vältida võimalikke ohte nagu vigastused, tulekahju või elektrilöök elektriseadmete käsitlemisel. Palun loe need hoolikalt läbi enne seadme kasutamist. Palun järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid:

- Rakendus ja otstarbe: VASNER iTab tööpinna all töötav küttekeha on mõeldud siseruumides kasutamiseks ning seda kasutatakse töökojal soojustoena. Toote kasutamine muul viisil kui selles juhendis kirjeldatud on keelatud ja võib põhjustada toote kahjustamist.
- iTab tooteid ei tohi kasutada inimesed, kes on kuumuse suhtes tundlikud, ega haavatavatele inimestele, kes ei pruugi ülekuumenemisele reageerida (nt diabeetikud, inimesed, kellel on haigustega seotud nahamuutused või armkude kandmiskiirkonnas, samuti pärast valuvaigistite või alkoholi võtmist).
- Alla 8-aastased lapsed tuleb hoida eemal, kui neid ei jälgita pidevalt. Lisaks tuleks neid jälgida, et nad ei mängiks seadmega ega põletaks end ära. Sama kehtib ka lemmikloomade kohta.
- 8-aastased ja vanemad lapsed, samuti isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuste puudumine, peaksid seadet kasutama ainult järelevalve all ja pärast sobivat juhendamist selle ohutuks kasutamiseks, tingimusel, et nad mõistavad sellega kaasnevaid riske.
- Mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
- Tööpinna all olevat küttekeha võib olla kasutusel ainult selle ettenähtud otstarbel, näiteks infrapunakütteplaadina töökohtades, laudadel, kassas ja müügipladidel jne.
- Enne kasutamist veendu, et kaabel, pistik ja küttepind on kahjustamata.
- Kui küttepladil, toitejuhtmel või pöördjuhtmisseadmehel on nähtav kahjustus, ei tohi seadet enam kasutada.
- Kütteplaat ei tohi olla osaliselt ega täielikult kaetud – see on oht kuumuse kogunemiseks ja tulekahjuks!
- Kütteplaati tohib kasutada ainult tasasel ja kuumakindlal pinnal.
- Ära painuta, volti ega kinnita (nt ei tohi naelu ega klambreid).
- Ärge töötage niisketes ruumides ega kõrge niiskusega.
- Niiskus ei tohi tungida lülitesse ega kaablisse.
- Enne paigaldamist veendu, et pind oleks tasane, kuiv, rasvavaba ja tolmuvaba.
- Kuumutusplaati ei tohi kasutada keskkonnas, kus on ebasoodsad tingimused, näiteks:
 - Niiskus või kõrge niiskus
 - Tolm, süttivad gaasid, aurud või lahustid
- Toode ei tohi mingil moel muuta ega muuta.
- Kütteplaati tohib kasutada ainult tasasel ja kuumakindlal pinnal.
- Pind tuleb enne paigaldamist puhastada rasvast ja tolmust.

Koristamine

- Eemalda enne iga puhastust; Puhasta ainult siis, kui see on jahtunud.
- Soojendusplaati saab puhastada kergelt niiske lapiga.
- Kaableid tuleks puhastada ainult pehme ja kuiva lapiga.
- Toodet ei tohi uuesti tööle panna enne, kui see on täielikult kuivanud.
- Ära leota, keeruta ega triiki ning ära kasuta agressiivseid puhastusvahendeid, terasharju ega teravaid esemeid.

Hoiustamine

- Hoia soojendusplaati ainult täielikult jahtununa.
- Ära volti ega pane sellele raskeid esemeid.
- Parim on hoida seda originaalpakendis.

Utiliseerimine

- Seda elektriseadet ei tohi visata majapidamisjätmete hulka.
- Palun esitage need sobivas kogumis- või taaskasutuspunktis.
- Järgige ELi WEEE (elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete) direktiivi.

FI – FINNISH:**TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET**

Alla olemme koonneet tärkeimmät turvallisuusvinkit mahdollisten vaarojen, kuten loukkaantumisen, tulipalon tai sähköiskun ehkäisemiseksi sähkölaitteita käsiteltäessä. Lue ne huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita:

- Käyttötarkoitus ja käyttötarkoitus: VASNER iTab -aluslämmitin on tarkoitettu sisäkäyttöön ja sitä käytetään lämmöntukena työpaikalla. Kaikki tuotteen käyttö muualla kuin tässä ohjekirjassa kuvatulla tavalla on kiellettyä ja voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle.
- iTab-tuotteita eivät ole tarkoitettu ihmisille, jotka ovat herkkiä lämmölle, tai haavoittuvia ihmisiä, jotka eivät välttämättä pysty reagoimaan ylikuumenemiseen (esim. diabeetikot, henkilöt, joilla on sairauksiin liittyviä ihomuutoksia tai arpikudosta levitysalueella, sekä kipulääkkeiden tai alkoholin käytön jälkeen).
- Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää poissa, ellei heitä valvota jatkuvasti. Lisäksi heitä tulisi valvoa, etteivät he leiki laitteella tai polta itseään. Sama pätee lemmikkeihin.

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemattomuus, tulisi käyttää laitetta vain valvonnassa ja asianmukaisen opetuksen jälkeen turvalliseen käyttöön, kunhan he ymmärtävät siihen liittyvät riskit.
- Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Alla olevaa lämmitintä saa käyttää vain sen tarkoitukseen, esimerkiksi infrapunalämmittimenä työpaikoilla, työpöydillä, kassalla ja myyntialueilla jne.
- Ennen käyttöä varmista, että kaapeli, pistoke ja lämmityspinta ovat vahingoittumattomia.
- Jos lämmityslevyssä, virtajohdossa tai pyörivässä ohjaimessa on näkyviä vaurioita, laitetta ei saa enää käyttää.
- Lämmityslevyä ei saa peittää osittain tai kokonaan – lämpö kertyy ja tulipalo on vaarassa!
- Lämmityslevyä tulee käyttää vain tasaisella ja lämmönkestävällä pinnalla.
- Älä taivuta, taita tai kiinnitä (esim. ei nauvoja, niittoja).
- Älä työskentele kosteissa tiloissa tai korkeassa kosteudessa.
- Kosteus ei saa tunkeutua kytkimeen tai kaapeliin.
- Ennen asennusta varmista, että pinta on tasainen, kuiva, rasvaton ja pölytön.
- Kuumalevyä ei saa käyttää ympäristöissä, joissa on epäedullisia olosuhteita, kuten:
 - Kosteus tai korkea ilmankosteus
 - Pöly, syttyvät kaasut, höyryt tai liuottimet
- Tuotetta ei saa muuttaa tai muokata millään tavalla.
- Lämmityslevyä tulee käyttää vain tasaisella ja lämmönkestävällä pinnalla.
- Pinta on puhdistettava rasvasta ja pölystä ennen asennusta.

Puhdistus

- Irrota pistoke ennen jokaista puhdistusta; Puhdista vain, kun se on jäähtynyt.
- Lämmityslevyn voi puhdistaa hieman kostealla liinalla.
- Kaapelit tulisi puhdistaa vain pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Tuotetta ei saa ottaa uudelleen käyttöön ennen kuin se on täysin kuivunut.
- Älä liota, kehrä tai silitä, äläkä käytä aggressiivisia puhdistusaineita, teräsharjoja tai teräviä esineitä.

Tallennus

- Säilytä lämmityslevy vain täysin jäähdytettynä.
- Älä taita tai aseta raskaita esineitä sen päälle.
- Parasta on säilyttää se alkuperäispakkauksessaan.

Hävittäminen

- Tätä sähkölaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

- Palauta ne sopivaan keräys- tai kierrätyspisteeseen.
- Noudata EU:n WEEE-direktiiviä (Waste of Electrical and Electronic Equipment).

FR – FRENCH:

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Nous avons ci-dessous résumé les conseils de sécurité les plus importants pour prévenir les dangers potentiels tels que les blessures, le feu ou les chocs électriques lors de la manipulation d'équipements électriques. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. Veuillez toujours respecter les instructions de sécurité suivantes :

- Application et usage prévu : Le chauffage sous le comptoir VASNER iTab est destiné à un usage intérieur et sert à soutenir la chaleur au travail. Toute utilisation du produit autre que celle décrite dans ce manuel est interdite et peut endommager le produit.
- Les produits iTab ne doivent pas être utilisés par les personnes sensibles à la chaleur ni par les personnes vulnérables qui ne peuvent pas réagir à la surchauffe (par exemple, les diabétiques, les personnes ayant des modifications cutanées liées à une maladie ou des tissus cicatriciels dans la zone d'application, ainsi qu'après avoir pris des antidouleurs ou de l'alcool).
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart à moins d'être constamment surveillés. De plus, ils doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou ne se brûlent pas. Il en va de même pour les animaux de compagnie.
- Les enfants de 8 ans et plus, ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience, ne doivent utiliser l'appareil que sous supervision et après une instruction appropriée sur son usage sûr, à condition de comprendre les risques encourus.
- Destiné uniquement à un usage intérieur.
- Le chauffage sous le plan de travail ne peut être utilisé qu'à son usage prévu, par exemple comme plaque de chauffage infrarouge sur les lieux de travail, les bureaux, les caisses et les espaces de vente, etc.
- Avant utilisation, assurez-vous que le câble, la fiche et la surface chauffante ne sont pas endommagés.
- S'il y a des dommages visibles à la plaque chauffante, au cordon d'alimentation ou au contrôle rotatif, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- La plaque chauffante ne doit pas être partiellement ou complètement recouverte – risque d'accumulation de chaleur et d'incendie !

- La plaque chauffante ne doit être utilisée que sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne pliez pas, ne pliez pas et ne fixez pas (par exemple, pas de clous, d'agrafes).
- Ne pas travailler dans des pièces humides ou dans une forte humidité.
- L'humidité ne doit pas pénétrer l'interrupteur ou le câble.
- Avant l'installation, assurez-vous que la surface est plate, sèche, exempte de graisse et de poussière.
- La plaque chauffante ne doit pas être utilisée dans des environnements présentant des conditions défavorables, telles que :
 - Humidité ou forte humidité
 - Poussière, gaz inflammables, vapeurs ou solvants
- Le produit ne doit être modifié ou modifié d'aucune manière.
- La plaque chauffante ne doit être utilisée que sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- La surface doit être nettoyée sans graisse ni poussière avant l'installation.

Nettoyage

- Débranchez avant chaque nettoyage ; Ne nettoyez que lorsqu'elle est refroidie.
- La plaque chauffante peut être nettoyée avec un chiffon légèrement humide.
- Les câbles ne doivent être nettoyés qu'avec un chiffon doux et sec.
- Le produit ne doit pas être remis en service avant d'être complètement séché.
- Ne pas faire tremper, filer ou repasser pas, et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses en acier ou d'objets tranchants.

Stockage

- Conservez la plaque chauffante uniquement complètement refroidie.
- Ne pliez pas et ne placez pas d'objets lourds dessus.
- Il est préférable de le conserver dans son emballage d'origine.

Mise au rebut

- Cet appareil électrique ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers.
- Veuillez les remettre à un point de collecte ou de recyclage approprié.
- Respectez la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

GA – IRISH:

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA TÁBHACHTACHA

Thíos tá achoimre déanta againn ar na leideanna sábháilteachta is tábhachtaí chun guaiseacha féideartha cosúil le gortú, tine nó turraing leictreach a chosc agus trealamh leictreach á láimhseáil. Léigh go cúramach iad sula n-úsáideann tú an gléas. Breathnaigh ar na treoracha sábháilteachta seo a leanas i gcónaí:

- Feidhmchlár agus úsáid beartaithe: Tá an téitheoir fo-counter VASNER iTab beartaithe le húsáid faoi dhíon agus úsáidtear é le haghaidh tacaíochta teasa san ionad oibre. Tá cosc ar aon úsáid den táirge seachas mar a thuairiscítear sa lámhleabhar seo agus d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don táirge.
- Níl na táirgí iTab le húsáid ag daoine atá íogair do theas ná ag daoine leochaileacha nach bhfuil in ann freagairt do róthéamh (e.g. diaibéiteas, daoine a bhfuil athruithe craicinn a bhaineann le galar nó fíochán scar i réimse an iarratais, chomh maith le tar éis dóibh painkillers nó alcól a thógáil).
- Ní mór leanaí atá níos óige ná 8 mbliana d'aois a choinneáil ar shiúl mura ndéantar monatóireacht leanúnach orthu. Ina theannta sin, ba chóir maoirseacht a dhéanamh orthu chun a chinntiú nach n-imríonn siad leis an bhfeiste nó nach ndéanann siad iad féin a dhó. Baineann an rud céanna le peataí.
- Níor cheart do leanaí atá 8 mbliana d'aois agus níos sine, chomh maith le daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, chéadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí, an fheiste a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht agus tar éis teagasc iomchuí maidir lena húsáid go sábháilte, ar choinníoll go dtuigeann siad na rioscaí atá i gceist.
- Beartaithe le húsáid faoi dhíon amháin.
- Ní fhéadfar an téitheoir faoi chuntar a úsáid ach amháin chun na críche a beartaíodh dó, mar phláta teasa infridhearg mar shampla ag ionaid oibre, deasca, limistéir seiceála agus díolacháin, srl.
- Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil an cábla, an breiseán agus an dromchla téimh gan damáiste.
- Má tá damáiste infheicthe don phláta téimh, don chorda cumhachta nó don rialú rothlach, ní mór an gléas a úsáid a thuilleadh.
- Níor chóir an pláta teasa a chlúdach go páirteach nó go hiomlán – baol go dtarlódh carnadh teasa agus tine!
- Ní mór an pláta teasa a oibriú ach ar dhromchla cothrom agus teas-resistant.
- Ná lúbadh, fillte nó socrú (m.sh. gan aon tairní, stáplaí).
- Ná hoibriú i seomraí taise nó i taise ard.
- Níor chóir go dtreodh taise an lasc nó an cábla.

- Sula ndéantar é a shuiteáil, déan cinnte go bhfuil an dromchla cothrom, tirim, saor ó ramhar agus deannach.
- Níor chóir an pláta te a oibriú i dtimpeallachtaí a bhfuil drochchoinníollacha iontu, mar shampla:
 - Taise nó taise ard
 - Deannach, gáis inadhaite, gal nó tuaslagóirí
- Níor chóir an táirge a athrú nó a mhodhnú ar bhealach ar bith.
- Ní mór an pláta teasa a oibriú ach ar dhromchla cothrom agus teas-resistant.
- Ní mór an dromchla a ghlanadh saor ó ramhar agus deannach sula ndéantar é a shuiteáil.

Glanadh

- Díphlugáil roimh gach glanadh; glan ach nuair a fhuaraítear é.
- Is féidir an pláta teasa a ghlanadh le éadach beagán tais.
- Níor chóir cáblaí a ghlanadh ach le éadach bog, tirim.
- Ní mór an táirge a chur ar ais i ngníomh go dtí go mbeidh sé triomaithe go hiomlán.
- Ná sáith, casadh nó iarann agus ná húsáid glantóirí ionsaitheacha, scuaba cruach nó rudaí géara.

Stóráil

- Ní stóráil an pláta teasa ach fuaraithe go hiomlán.
- Ná fillte nó cuir rudaí troma air.
- Is fearr é a stóráil ina phacáistiú bunaidh.

Diúscairt

- Níor chóir an fearas leictreach seo a dhiúscairt i ndramhaíl tí.
- Tabhair isteach iad ag pointe bailithe nó athchúrsála oiriúnach.
- Cloí le Treoir WEEE (Dramhaíl Trealaimh Leictreach agus Leictreonach) an AE.

HR – CROATIAN:

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

U nastavku smo saželi najvažnije sigurnosne savjete za sprječavanje mogućih opasnosti poput ozljeda, požara ili električnog udara pri rukovanju električnom opremom. Molimo vas da ih pažljivo pročitate prije korištenja uređaja. Molimo vas da uvijek slijedite sljedeće sigurnosne upute:

- Primjena i namjena: VASNER iTab grijač ispod radne površine namijenjen je za unutarnju upotrebu i koristi se za toplinsku potporu na radnom mjestu. Svaka upotreba proizvoda osim onoga opisanog u ovom priručniku je zabranjena i može rezultirati oštećenjem proizvoda.
- iTab proizvode ne smiju koristiti osobe osjetljive na toplinu niti osjetljive osobe koje možda ne mogu reagirati na pregrijavanje (npr. dijabetičari, osobe s promjenama kože uzrokovanim bolestima ili ožiljnim tkivom na mjestu primjene, kao i nakon uzimanja analgetika ili alkohola).
- Djeca mlađa od 8 godina treba držati podalje osim ako nisu stalno pod nadzorom. Osim toga, treba ih nadzirati kako se ne bi igrali s uređajem ili se izgorjeli. Isto vrijedi i za kućne ljubimce.
- Djeca starija od 8 godina, kao i osobe s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva, trebaju koristiti uređaj samo pod nadzorom i nakon odgovarajuće upute o sigurnoj upotrebi, pod uvjetom da razumiju povezane rizike.
- Namijenjeno isključivo za unutarnju upotrebu.
- Grijač ispod pulta može se koristiti samo za svoju namjenu, primjerice kao infracrvena grijaća ploča na radnim mjestima, na radnim stolovima, blagajnama i prodajnim prostorima itd.
- Prije upotrebe, provjerite jesu li kabel, utikač i grijaća površina neoštećeni.
- Ako postoji vidljiva oštećenja grijaće ploče, kabela za napajanje ili rotacijskog upravljača, uređaj se više ne smije koristiti.
- Grijaća ploča ne smije biti djelomično ili potpuno prekrivena – rizik od nakupljanja topline i požara!
- Grijaća ploča smije se koristiti samo na ravnoj i toplinski otpornoj površini.
- Nemojte savijati, savijati ili fiksirati (npr. bez čavala, spajalice).
- Nemojte raditi u vlažnim prostorijama ili pri visokoj vlažnosti.
- Vlaga ne smije prodrijeti u prekidač ili kabel.
- Prije postavljanja, provjerite je li površina ravna, suha, bez masti i prašine.
- Vruća ploča ne smije se koristiti u uvjetima s nepovoljnim uvjetima, kao što su:
 - Vlaga ili visoka vlažnost
 - Prašina, zapaljivi plinovi, pare ili otapala
- Proizvod se ne smije mijenjati ili mijenjati ni na koji način.
- Grijaća ploča smije se koristiti samo na ravnoj i toplinski otpornoj površini.
- Površina se mora očistiti od masnoće i prašine prije postavljanja.

Čišćenje

- Isključite struju prije svakog čišćenja; Čisti samo kad se ohladi.
- Grijaća ploča može se očistiti lagano vlažnom krpom.
- Kabele treba čistiti samo mekanom, suhom krpom.

- Proizvod se ne smije ponovno pustiti u rad dok se potpuno ne osuši.
- Nemojte namakati, vrtjeti ili peglati te ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje, čelične četke ili oštre predmete.

Pohrana

- Čuvajte grijaću ploču potpuno ohlađenu.
- Nemojte presavijati niti stavljati teške predmete na njega.
- Najbolje je čuvati ga u originalnom pakiranju.

Zbrinjavanje

- Ovaj električni uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.
- Molimo vas da ih predate na odgovarajućem mjestu za prikupljanje ili reciklažu.
- Pridržavajte se Direktive EU o WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment).

HU – HUNGARIAN:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban összefoglaljuk a legfontosabb biztonsági tippeket, amelyek megakadályozzák a lehetséges veszélyeket, például sérülést, tüzt vagy elektromos sokkot elektromos berendezések kezelése során. Kérjük, olvassa el őket alaposan az eszköz használata előtt. Kérjük, mindig tartsa be a következő biztonsági utasításokat:

- Alkalmazás és cél: A VASNER iTab asztal alatti fűtő beltéri használatra készült, és munkahelyi hőtámasztásként szolgál. A termék bármilyen használata a kézikönyvben leírtoktól eltérően tilos, és kárt okozhat a terméken.
- Az iTab termékeket nem használhatják azoknak, akik érzékenyek a hőre, vagy olyan sérülékenyeknek, akik nem tudnak reagálni a túlmelegedésre (például cukorbeteg, betegséghez kapcsolódó bőrváltozásokkal vagy hegszövettel rendelkezők a alkalmazási területen, valamint fájdalomcsillapítók vagy alkohol szedése után).
- A 8 év alatti gyerekeket távol kell tartani, hacsak nem figyelik őket folyamatosan. Emellett felügyeletet kell tartani, hogy ne játsszanak az eszközzel, és ne égjenek el maguk. Ugyanez igaz a háziállatokra is.
- 8 éves és idősebb gyermekeknek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel vagy tapasztalatlansággal rendelkező személyeknek csak felügyelet alatt és megfelelő oktatás után szabad használniuk az eszközt a biztonságos használatra, amennyiben ismerik a kockázatokat.
- Csak beltéri használatra tervezték.

- A pult alatti fűtőt csak a céljára lehet használni, például infravörös fűtőlemezként munkahelyeken, íróasztaloknál, kasszákon és értékesítési területeken stb.
- Használat előtt győződj meg róla, hogy a kábel, a dugó és a fűtőfelület sértetlen.
- Ha látható sérülés van a fűtőlapon, a tápkábelen vagy a forgóvezérlőn, az eszközt többé nem szabad használni.
- A fűtőlap nem szabad részben vagy teljesen lefedve lenni – ez a hófelgyülemés és a tűz kockázata!
- A fűtőlap csak sík és hőálló felületen kell működtetni.
- Ne hajlítsd, hajtsd össze vagy rögzítsd (pl. ne legyen szög, ne tűző).
- Ne dolgozz nedves szobákban vagy magas páratartalomban.
- A nedvesség nem hatolhat át a kapcsolón vagy a kábelen.
- Telepítés előtt ügyelj rá, hogy a felület sík, száraz, zsírtalan és pormentes.
- A forró lemezt nem szabad olyan környezetben használni, ahol kedvezőtlen körülmények vannak, például:
 - Páratartalom vagy magas páratartalom
 - Por, gyúkony gázok, gőzök vagy oldószerek
- A terméket semmilyen módon nem lehet módosítani vagy módosítani.
- A fűtőlap csak sík és hőálló felületen kell működtetni.
- A felületet zsírtól és portól kell mentesen tisztítani a telepítés előtt.

Takarítás

- Minden tisztítás előtt húzd ki a konyesztét; Csak akkor tisztítsa meg, ha hűte.
- A fűtőlemezt egy kissé nedves kendővel lehet tisztítani.
- A kábeleket csak puha, száraz kendővel szabad tisztítani.
- A terméket csak akkor szabad újra üzembe állítani, amíg teljesen meg nem száradt.
- Ne áztasson, ne forgatjon vagy vasaljon, és ne használjon agresszív tisztítószereket, acélkeféket vagy éles tárgyakat.

Tárolás

- A fűtőlemezt csak teljesen hűtve tárolja.
- Ne hajtsd össze vagy helyezz rá nehéz tárgyakat.
- A legjobb, ha eredeti csomagolásában tárolod.

Seletés

- Ezt az elektromos készüléket nem szabad háztartási hulladékba dobni.
- Kérjük, adja át őket megfelelő gyűjtő- vagy újrahasznosítási ponton.
- Tartsa be az EU WEEE (Elektromos és Elektronikai Berendezések Hulladéka) irányelvét.

IT – ITALIAN:

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Di seguito abbiamo riassunto i consigli di sicurezza più importanti per prevenire possibili pericoli come infortuni, incendi o scosse elettriche durante la maneggiatura di apparecchiature elettriche. Si prega di leggerli attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Si prega di rispettare sempre le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Applicazione e uso previsto: Il riscaldatore sotto il piano VASNER iTab è destinato all'uso interno e per il supporto al riscaldamento sul posto di lavoro. Qualsiasi uso del prodotto diverso da quanto descritto in questo manuale è vietato e può causare danni al prodotto.
- I prodotti iTab non sono destinati a essere utilizzati da persone sensibili al calore o da persone vulnerabili che potrebbero non essere in grado di reagire al surriscaldamento (ad esempio diabetici, persone con alterazioni cutanee legate a malattie o tessuto cicatriziale nell'area di applicazione, così come dopo l'assunzione di antidolorifici o alcol).
- I bambini sotto gli 8 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente monitorati. Inoltre, dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi di non giocare con il dispositivo o bruciarsi. Lo stesso vale per gli animali domestici.
- I bambini di 8 anni e oltre, così come le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza, dovrebbero utilizzare il dispositivo solo sotto supervisione e dopo adeguate istruzioni sul suo uso sicuro, a condizione che comprendano i rischi coinvolti.
- Pensato solo per uso interno.
- Il riscaldatore sotto il piano può essere utilizzato solo per lo scopo previsto, ad esempio come piastra riscaldante a infrarossi nei luoghi di lavoro, scrivanie, casse e aree vendite, ecc.
- Prima di usarlo, assicurati che cavo, spina e superficie riscaldante siano intatti.
- Se ci sono danni visibili alla piastra riscaldante, al cavo di alimentazione o al comando rotante, il dispositivo non deve più essere utilizzato.
- La piastra riscaldante non deve essere coperta parzialmente o completamente – rischio di accumulo di calore e incendi!
- La piastra riscaldante deve essere utilizzata solo su una superficie piana e resistente al calore.
- Non piegare, piegare o fissare (ad esempio, niente chiodi, graffette).
- Non lavorare in stanze umide o in condizioni di alta umidità.
- L'umidità non deve penetrare nell'interruttore o nel cavo.
- Prima dell'installazione, assicurati che la superficie sia piana, asciutta, priva di grasso e polvere.
- La piastra riscaldante non deve essere utilizzata in ambienti con condizioni avverse, come:
 - Umidità o alta umidità
 - Polvere, gas infiammabili, vapori o solventi

- Il prodotto non deve essere alterato o modificato in alcun modo.
- La piastra riscaldante deve essere utilizzata solo su una superficie piana e resistente al calore.
- La superficie deve essere pulita senza grasso e polvere prima dell'installazione.

Pulizia

- Scollega la spina prima di ogni pulizia; Pulisci solo quando è raffreddato.
- La piastra riscaldante può essere pulita con un panno leggermente umido.
- I cavi vanno puliti solo con un panno morbido e asciutto.
- Il prodotto non deve essere rimesso in funzione finché non si è completamente asciugato.
- Non ammolare, filare o stirare e non usare detergenti aggressivi, spazzole d'acciaio o oggetti appuntissimi.

Stoccaggio

- Conserva la piastra riscaldante solo completamente raffreddata.
- Non piegare o mettere sopra oggetti pesanti.
- È meglio conservarla nella confezione originale.

Smaltimento

- Questo apparecchio elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici.
- Si prega di consegnarli in un punto di raccolta o riciclo adeguato.
- Rispetta la Direttiva UE sui weee (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

LT – LITHUANIAN:

SVARBIOUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žemiau apibendrinome svarbiausius saugos patarimus, kaip išvengti galimų pavojų, tokių kaip sužalojimai, gaisras ar elektros smūgis dirbant su elektros įranga. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite juos. Visada laikykitės šių saugos nurodymų:

- Naudojimas ir paskirtis: VASNER iTab apatinis šildytuvas skirtas naudoti patalpose ir naudojamas šilumos palaikymui darbo vietoje. Bet koks gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta šiame vadove, yra draudžiamas ir gali sugadinti gaminį.
- "iTab" produktų negalima naudoti karščiui jautriems žmonėms arba pažeidžiamiems žmonėms, kurie gali nereaguoti į perkaitimą (pvz., diabetikams, žmonėms, turintiems su

ligomis susijusių odos pakitimų ar randinio audinio naudojimo srityje, taip pat išgėrus skausmą malšinančių vaistų ar alkoholio).

- Jaunesni nei 8 metų vaikai turi būti laikomi atokiau, nebent jie būtų nuolat stebimi. Be to, juos reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu ir nenusidengtų. Tas pats pasakytina ir apie naminius gyvūnėlius.
- 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintys patirties, prietaisą turėtų naudoti tik prižiūrimi ir tinkamai instruktuoti, kaip jį saugiai naudoti, jei supranta su tuo susijusią riziką.
- Skirta naudoti tik patalpose.
- Šildytuvą po stalviršiu gali būti naudojamas tik pagal paskirtį, kaip infraraudonųjų spindulių kaitinimo plokštė, pavyzdžiui, darbo vietose, staluose, kasose, prekybos vietose ir kt.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad kabelis, kištukas ir kaitinimo paviršius nepažeisti.
- Jei yra matomų kaitinimo plokštės, maitinimo laido ar sukamojo valdymo pulto pažeidimų, prietaiso nebegalima naudoti.
- Kaitinimo plokštė neturi būti iš dalies ar visiškai uždengta – šilumos kaupimosi ir gaisro pavojus!
- Šildymo plokštę galima naudoti tik ant lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Nelenkite, nelankstykite ir netvirtinkite (pvz., be vinių, kabių).
- Nenaudokite damp patalpose arba esant didelei drėgmei.
- Drėgmė neturi prasiskverbti pro jungiklį ar laidą.
- Prieš montuodami įsitikinkite, kad paviršius yra lygus, sausas, be riebalų ir dulkių.
- Kaitlentės negalima naudoti aplinkoje, kurioje yra nepalankios sąlygos, pvz.:
 - Drėgmė arba didelė drėgmė
 - Dulkės, degiosios dujos, garai arba tirpikliai
- Gaminio jokia būdu negalima keisti ar modifikuoti.
- Šildymo plokštę galima naudoti tik ant lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
- Prieš montuojant paviršių reikia nuvalyti be riebalų ir dulkių.

Valymas

- Prieš kiekvieną valymą atjunkite kištuką iš elektros tinklo; Valykite tik atvėsus.
- Šildymo plokštę galima nuvalyti šiek tiek drėgnu skudurėliu.
- Kabelius reikia valyti tik minkšta, sausa šluoste.
- Produkto negalima vėl pradėti naudoti, kol jis visiškai neišdžiūvo.
- Nemirkykite, negręžkite ir nelyginkite ir nenaudokite agresyvių valiklių, plieninių šepėčių ar aštrių daiktų.

Sandėliavimas

- Kaitinimo plokštę laikykite tik visiškai atvėsinta.

- Nelankstykite ir nedėkite ant jo sunkių daiktų.
- Geriausia jį laikyti originalioje pakuotėje.

Šalinimas

- Šio elektros prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.
- Atiduokite juos į tinkamą surinkimo ar perdirbimo punktą.
- Laikykitės ES EEJ atliekų (elektros ir elektroninės įrangos atliekų) direktyvos.

LV – LATVIAN:

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Zemāk mēs esam apkopojūši svarīgākos drošības padomus, lai novērstu iespējamus apdraudējumus, piemēram, traumas, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu, strādājot ar elektroiekārtām. Lūdzu, rūpīgi izlasiet tos pirms ierīces lietošanas. Lūdzu, vienmēr ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pielietojums un paredzētais lietojums: VASNER iTab zemūdens sildītājs ir paredzēts lietošanai iekštelpās un tiek izmantots siltuma atbalstam darba vietā. Jebkāda produkta lietošana citādi, nekā aprakstīts šajā rokasgrāmatā, ir aizliegta un var izraisīt produkta bojājumus.
- iTab produktus nedrīkst lietot cilvēki, kas ir jutīgi pret karstumu, vai neaizsargāti cilvēki, kuri var nereaģēt uz pārkaršanu (piemēram, diabēta slimnieki, cilvēki ar slimībām izraisītām ādas izmaiņām vai rētaudiem lietošanas vietā, kā arī pēc pretsāpju līdzekļu vai alkohola lietošanas).
- Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, ir jātur prom, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti. Turklāt viņi ir jāuzrauga, lai pārlicinātos, ka viņi nespēlē ar ierīci vai neapdeg sevi. Tas pats attiecas uz mājdzīvniekiem.
- Bērniem no 8 gadu vecuma, kā arī personām ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes trūkumu ierīci drīkst lietot tikai uzraudzībā un pēc pienācīgas instrukcijas par tās drošu lietošanu, ja viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Paredzēts tikai lietošanai iekštelpās.
- Zemūdens sildītāju drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim, piemēram, kā infrasarkanu staru sildīšanas plāksni, piemēram, darba vietās, galdos, kasēs un tirdzniecības vietās utt.
- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai kabelis, kontaktdakša un sildvirsmas nav bojāti.
- Ja ir redzami sildplāksnes, strāvas vada vai rotācijas vadības ierīces bojājumi, ierīci vairs nedrīkst izmantot.
- Sildplāksni nedrīkst daļēji vai pilnībā nosegt – karstuma uzkrāšanās un ugunsgrēka risks!
- Sildplāksni drīkst darbināt tikai uz līdzenas un karstumizturīgas virsmas.

- Nelieciet, nesalociet un nenostipriniet (piemēram, bez naglām, skavām).
- Nestrādājiet mitrās telpās vai augstā mitrumā.
- Mitrums nedrīkst iekļūt slēdžā vai kabelī.
- Pirms uzstādīšanas pārliedziniet, ka virsma ir līdzena, sausa, bez taukiem un putekļiem.
- Sildvirsmu nedrīkst darbināt vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, piemēram:
 - Mitrums vai augsts mitrums
 - Putekļi, uzliesmojošas gāzes, tvaiki vai šķīdinātāji
- Produktu nekādā veidā nedrīkst mainīt vai modificēt.
- Sildplāksni drīkst darbināt tikai uz līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
- Pirms uzstādīšanas virsma jānotīra bez taukiem un putekļiem.

Tīrīšana

- Pirms katras tīrīšanas atvienojiet elektrotīklu; Notīriet tikai tad, kad tas ir atdzesēts.
- Sildplāksni var tīrīt ar nedaudz mitru drānu.
- Kabeli jātīra tikai ar mīkstu, sausu drānu.
- Produktu nedrīkst nodot atpakaļ ekspluatācijā, kamēr tas nav pilnībā izžuvis.
- Nemērcējiet, nevērpjiet, negludiniet un nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, tērauda birstes vai asus priekšmetus.

Uzglabāšana

- Uzglabājiet sildplāksni tikai pilnībā atdzesētu.
- Nelieciet un novietojiet uz tā smagus priekšmetus.
- Vislabāk to uzglabāt oriģinālajā iepakojumā.

Iznīcināšana

- Šo elektroierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
- Lūdzu, nododiet tos piemērotā savākšanas vai pārstrādes punktā.
- Ievērojiet ES EEIA (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu) direktīvu.

MT – MALTESE:

ISTRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ

Hawn taħt issejjahna l-aktar pariri importanti dwar is-sigurtà biex tipprevjeni perikli possibbli bħal griehi, nar jew xokk elettriku meta tkun qed timmaniġġja tagħmir elettriku. Jekk jogħġbok aqrahom bir-reqqa qabel tuża l-apparat. Jekk jogħġbok dejjem osserva l-istruzzjonijiet tas-sigurtà li ġejjin:

- Applikazzjoni u użu maħsub: Il-heater taħt il-bank VASNER iTab huwa maħsub għall-użu ġewwa u jintuża għall-appoġġ tas-sħana fil-post tax-xogħol. Kull użu tal-prodott ħlief dak deskritt f'dan il-manwal huwa pprojbit u jista' jwassal għal ħsara lill-prodott.
- Il-prodotti iTab mhumiex destinati jintużaw minn nies sensittivi għas-sħana jew minn persuni vulnerabbli li jistgħu ma jkunux jistgħu jirreaġixxu għal sħana żejda (eż. dijabetiċi, nies b'bidliet fil-ġilda relatati ma' mard jew tessut ta' griehi fl-inħawi tal-applikazzjoni, kif ukoll wara li jieħdu medicini għall-uġiġħ jew alkoħol).
- It-tfal taħt l-età ta' 8 snin għandhom jinżammu 'l bogħod sakemm ma jkunux osservati kontinwament. Barra minn hekk, għandhom jiġu superviżjonati biex jiżguraw li ma jilagħbux bil-apparat jew ma jinħarqux lilhom infushom. L-istess japplika għall-annimali domestiċi.
- It-tfal ta' 8 snin u aktar, kif ukoll persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensoriali jew mentali mnaqqsa jew nuqqas ta' esperjenza, għandhom jużaw l-apparat biss taħt superviżjoni u wara tagħlim xieraq dwar l-użu sigur tiegħu, sakemm jifhmu r-riskji involuti.
- Maħsub għall-użu ġewwa biss.
- Is-sħana taħt il-bank tista' tintuża biss għall-iskop tagħha, bħal platt ta' tishin infra-aħmar pereżempju f'postijiet tax-xogħol, mejda, żoni tal-checkout u tal-bejgħ, eċċ.
- Qabel l-użu, kun żgur li l-kejbil, il-plug u s-sħana mhumiex imħassra.
- Jekk hemm ħsara viżibbli fil-pjanċa tat-tishin, il-korda tal-enerġija jew il-kontroll rotatorju, l-apparat ma jridx jintuża aktar.
- Il-pjanċa tas-sħana m'għandhiex tkun parzjalment jew kompletament koperta – riskju ta' akkumulazzjoni ta' sħana u nar!
- Il-pjanċa tas-sħana trid tintuża biss fuq wiċċ ċatt u reżistenti għas-sħana.
- Tgħawwiġx, tgħaqqadx jew tissewwa (eż. l-ebda dwiefer, staples).
- Tistax topera f'kmamar umdi jew f'umdità għolja.
- L-umdità m'għandhiex tidhol fis-swiċċ jew fil-kejbil.
- Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-wiċċ ikun ċatt, niexef, mingħajr grass u trab.
- Il-pjanċa sħuna m'għandhiex tintuża f'ambjenti b'kundizzjonijiet avversi, bħal:
 - Umdità jew umdità għolja
 - Trab, gassijiet infjammabbli, vapuri jew solventi
- Il-prodott m'għandux jiġi modifikat jew immodifikat b'xi mod.

- Il-pjanča tas-sħana trid tintuża biss fuq wiċċ ċatt u reżistenti għas-sħana.
- Il-wiċċ irid jitnaddaf mingħajr grass u trab qabel l-installazzjoni.

Tindif

- Ғalli l-konnessjoni qabel kull tindif; nadif biss meta jkun kiesaħ.
- Il-pjanča tat-tiħin tista' tigi naddfa b'drapp ftit umdu.
- Il-kejbils għandhom jitnaddfu biss b'drapp artab u niexef.
- Il-prodott ma jridx jerġa' jibda jaħdem sakemm ma jkunx niexef kompletament.
- Thallix tixxarrab, iddawwar jew thawwad u tużax nadifa aggressiva, xkupilji tal-azzar jew oġġetti qoxra.

Ғażna

- Ғażen il-pjanča tas-sħana biss kompletament kessaħ.
- Thallix jew tpoġġix oġġetti tqal fuqu.
- L-aħjar huwa li taħzen fil-pakkett originali tiegħu.

Tneħħija

- Dan l-apparat elettriku m'għandux jitneħħa fl-iskart tad-dar.
- Jekk jogħġbok ħallihom f'post ta' ġbir jew riċiklaġġ xieraq.
- Osserva d-Direttiva tal-UE WEEE (Skart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku).

NL – DUTCH:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Hieronder hebben we de belangrijkste veiligheidstips samengevat om mogelijke gevaren zoals letsel, brand of elektrische schok bij het hanteren van elektrische apparatuur te voorkomen. Lees ze alstublieft zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Houd altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Toepassing en beoogd gebruik: De VASNER iTab onderbouwverwarming is bedoeld voor binnengebruik en wordt gebruikt voor warmteondersteuning op de werkplek. Elk gebruik van het product anders dan zoals beschreven in deze handleiding is verboden en kan schade aan het product veroorzaken.
- De iTab-producten mogen niet worden gebruikt door mensen die gevoelig zijn voor hitte of door kwetsbare personen die mogelijk niet kunnen reageren op oververhitting (bijvoorbeeld diabetici, mensen met ziektegerelateerde huidveranderingen of

littekenweefsel in het toepassingsgebied, evenals na het innemen van pijnstillers of alcohol).

- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten worden weggehouden, tenzij ze voortdurend worden gecontroleerd. Daarnaast moeten ze onder toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen of zichzelf verbranden. Hetzelfde geldt voor huisdieren.
- Kinderen van 8 jaar en ouder, evenals personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring, dienen het apparaat alleen onder toezicht en na passende instructie in veilig gebruik te gebruiken, mits zij de risico's begrijpen.
- Bedoeld voor gebruik alleen binnen.
- De ondertoonverwarming mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel, bijvoorbeeld als infraroodverwarmingsplaat op werkplekken, bureaus, kassa's en verkoopplaatsen, enzovoort.
- Zorg er voor gebruik voor gebruik voor dat de kabel, stekker en het verwarmingsoppervlak onbeschadigd zijn.
- Als er zichtbare schade is aan de verwarmingsplaat, het stroomsnoer of de draaiknop, mag het apparaat niet langer worden gebruikt.
- De verwarmingsplaat mag niet gedeeltelijk of volledig worden afgedekt – er is risico op warmteopbouw en brand!
- De verwarmingsplaat mag alleen op een vlak en hittebestendig oppervlak worden gebruikt.
- Niet buigen, vouwen of vastmaken (bijvoorbeeld geen spijkers, nietjes).
- Werk niet in vochtige ruimtes of bij hoge luchtvochtigheid.
- Vocht mag niet in de schakelaar of kabel dringen.
- Zorg ervoor dat het oppervlak vlak en droog is voordat je het installeert.
- De warmplaat mag niet worden gebruikt in omgevingen met ongunstige omstandigheden, zoals:
 - Luchtvochtigheid of hoge luchtvochtigheid
 - Stof, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Het product mag op geen enkele manier worden aangepast of aangepast.
- De verwarmingsplaat mag alleen op een vlak en hittebestendig oppervlak worden gebruikt.
- Het oppervlak moet voor installatie vrij van vet en stof worden gereinigd.

Schoonmaak

- Trek de stekker eruit voor elke schoonmaak; Alleen schoonmaken als het is afgekoeld.
- De verwarmingsplaat kan worden schoongemaakt met een licht vochtige doek.
- Kabels moeten alleen met een zachte, droge doek worden schoongemaakt.
- Het product mag pas weer in werking worden gesteld als het volledig is opgedroogd.
- Week niet, draai niet en strijk niet en gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, stalen borstels of scherpe voorwerpen.

Opslag

- Bewaar de verwarmingsplaat alleen volledig gekoeld.
- Vouw of leg er geen zware voorwerpen op.
- Het is het beste om het in de originele verpakking te bewaren.

Afstoting

- Dit elektrische apparaat mag niet worden weggegooid in huishoudelijk afval.
- Lever ze alstublieft in bij een geschikt inzamel- of recyclingpunt.
- Houd de EU-richtlijn WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) in acht.

PL – POLISH:

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej podsumowaliśmy najważniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom, takim jak obrażenia, pożar czy porażenie prądem podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Prosimy o uważne przeczytanie ich przed użyciem urządzenia. Prosimy zawsze przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Zastosowanie i zamierzone zastosowanie: Podgrzewacz VASNER iTab jest przeznaczony do użytku wewnętrznego i służy do podgrzewania ciepła w miejscu pracy. Każde użycie produktu poza opisanym w tym podręczniku jest zabronione i może skutkować uszkodzeniem produktu.
- Produkty iTab nie są używane przez osoby wrażliwe na ciepło ani przez osoby wrażliwe, które mogą nie reagować na przegrzanie (np. diabetycy, osoby z chorobą związanymi ze zmianami skórnymi lub bliznami w miejscu aplikacji, a także po zażyciu środków przeciwbólowych lub alkoholu).
- Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z daleka, chyba że są stale monitorowane. Ponadto należy je nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem ani nie poparzyły się. To samo dotyczy zwierząt.
- Dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia, powinny używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem i po odpowiednim pouczeniu w zakresie bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją związane z tym ryzyko.
- Przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.

- Podgrzewacz podblatowy może być używany wyłącznie do zamierzonego celu, na przykład jako płyta grzewcza na podcierwień, np. w miejscach pracy, przy biurkach, przy kasach i przy sprzedaży itp.
- Przed użyciem upewnij się, że kabel, wtyczka i powierzchnia grzewcza są nieuszkodzone.
- Jeśli widoczne są uszkodzenia płyty grzewczej, przewodu zasilającego lub sterowania obrotowego, urządzenie nie może być już używane.
- Płyta grzewcza nie może być częściowo ani całkowicie zakryta – ryzyko nagrzewania się i pożaru!
- Płyta grzewcza powinna być obsługiwana wyłącznie na płaskiej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Nie wyginaj, nie składaj ani nie mocuj (np. bez gwoździ, zszywki).
- Nie pracuj w wilgotnych pomieszczeniach ani przy wysokiej wilgotności.
- Wilgoć nie może przenikać do przełącznika ani kabla.
- Przed montażem upewnij się, że powierzchnia jest płaska, sucha, wolna od tłuszczu i kurzu.
- Płyta grzewcza nie może być obsługiwana w warunkach niekorzystnych, takich jak:
 - Wilgotność lub wysoka wilgotność
 - Kurz, łatwopalne gazy, opary lub rozpuszczalniki
- Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany ani modyfikowany.
- Płyta grzewcza powinna być obsługiwana wyłącznie na płaskiej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Powierzchnia musi zostać oczyszczona z oleju i kurzu przed montażem.

Czyszczenie

- Odłącz przed każdym czyszczeniem; czyść tylko po schłodzeniu.
- Płytę grzewczą można wyczyścić lekko wilgotną szmatką.
- Kable należy wyczyścić wyłącznie miękką, suchą szmatką.
- Produkt nie może być ponownie uruchamiany, dopóki nie wyschnie całkowicie.
- Nie mocz, nie przędź ani nie prasuj oraz nie używaj agresywnych środków czyszczących, stalowych szczoteczki ani ostrych przedmiotów.

Przechowywanie

- Przechowywać płytę grzewczą tylko całkowicie schłodzoną.
- Nie składaj ani nie kładź na niej ciężkich przedmiotów.
- Najlepiej przechowywać go w oryginalnym opakowaniu.

Likwidacja

- Tego urządzenia elektrycznego nie wolno wyrzucać do odpadów domowych.
- Prosimy o oddawanie ich w odpowiednim punkcie odbioru lub recyklingu.

- Przestrzegaj dyrektywy UE dotyczącej odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

PT – PORTUGUESE:

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Abaixo, resumimos as dicas de segurança mais importantes para prevenir possíveis perigos como lesões, incêndio ou choque elétrico ao manusear equipamentos elétricos. Por favor, leia-as atentamente antes de usar o dispositivo. Por favor, siga sempre as seguintes instruções de segurança:

- Aplicação e uso pretendido: O aquecedor VASNER iTab sob o balcão destina-se a uso interior e é utilizado para suporte térmico no local de trabalho. Qualquer uso do produto que não seja descrito neste manual é proibido e pode causar danos ao produto.
- Os produtos iTab não devem ser usados por pessoas sensíveis ao calor ou por pessoas vulneráveis que possam não conseguir reagir ao sobreaquecimento (por exemplo, diabéticos, pessoas com alterações cutâneas relacionadas com doenças ou tecido cicatricial na área de aplicação, bem como após tomar analgésicos ou álcool).
- Crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam constantemente monitorizadas. Além disso, devem ser supervisionados para garantir que não brinquem com o dispositivo ou se queima. O mesmo se aplica aos animais de estimação.
- Crianças com 8 anos ou mais, bem como pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência, devem usar o dispositivo apenas sob supervisão e após instruções adequadas sobre o seu uso seguro, desde que compreendam os riscos envolvidos.
- Destinado apenas a uso interior.
- O aquecedor sob o balcão só pode ser usado para o seu propósito original, como placa de aquecimento infravermelha, por exemplo, em locais de trabalho, secretárias, caixas e áreas de vendas, etc.
- Antes de usar, certifique-se de que o cabo, a ficha e a superfície do aquecimento não estão danificados.
- Se houver danos visíveis na placa de aquecimento, no cabo de alimentação ou no comando rotativo, o dispositivo deixa de ser utilizado.
- A placa de aquecimento não deve estar parcial ou totalmente coberta – risco de acumulação de calor e incêndio!
- A placa de aquecimento só deve ser operada numa superfície plana e resistente ao calor.
- Não dobre, dobre ou fixe (por exemplo, sem pregos, sem grampos).

- Não opere em divisões húmidas ou em condições de alta humidade.
- A humidade não deve penetrar no interruptor ou no cabo.
- Antes da instalação, certifique-se de que a superfície está plana, seca, livre de gordura e pó.
- A placa elétrica não deve ser utilizada em ambientes com condições adversas, tais como:
 - Humidade ou alta humidade
 - Poeira, gases inflamáveis, vapores ou solventes
- O produto não pode ser alterado ou modificado de forma alguma.
- A placa de aquecimento só deve ser operada numa superfície plana e resistente ao calor.
- A superfície deve ser limpa de gordura e pó antes da instalação.

Limpeza

- Desligue antes de cada limpeza; Só limpe quando arrefecer.
- A placa de aquecimento pode ser limpa com um pano ligeiramente húmido.
- Os cabos só devem ser limpos com um pano macio e seco.
- O produto não deve voltar a funcionar até estar completamente seco.
- Não deixe de molhar, centrifugar ou passar ferro e não use produtos de limpeza agressivos, escovas de aço ou objetos cortantes.

Armazenamento

- Guarde a placa de aquecimento apenas completamente arrefecida.
- Não dobre nem coloque objetos pesados sobre ele.
- É melhor armazená-lo na sua embalagem original.

Eliminação

- Este aparelho elétrico não deve ser descartado em resíduos domésticos.
- Por favor, entregue-as num ponto adequado de recolha ou reciclagem.
- Observe a Diretiva da UE sobre os EEEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos).

RO – ROMANIAN:

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Mai jos am rezumat cele mai importante sfaturi de siguranță pentru a preveni posibile pericole precum răniri, incendii sau șocuri electrice la manipularea echipamentelor electrice. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a folosi dispozitivul. Vă rugăm să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Aplicație și utilizare intenționată: Încălzitorul de sub tejghea VASNER iTab este destinat utilizării în interior și este folosit pentru susținerea căldurii la locul de muncă. Orice utilizare a produsului, în afară de cea descrisă în acest manual, este interzisă și poate duce la deteriorarea produsului.
- Produsele iTab nu sunt utilizate de persoanele sensibile la căldură sau de persoane vulnerabile care pot să nu poată reacționa la supraîncălzire (de exemplu, diabetici, persoane cu modificări ale pielii cauzate de boală sau țesut cicatricial în zona de aplicare, precum și după administrarea de analgezice sau alcool).
- Copiii sub 8 ani trebuie ținuti departe, cu excepția cazului în care sunt monitorizați constant. În plus, ar trebui supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul sau nu se ard. La fel se aplică și animalelor de companie.
- Copiii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență, ar trebui să folosească dispozitivul doar sub supraveghere și după instrucțiuni adecvate privind utilizarea sa în siguranță, cu condiția să înțeleagă riscurile implicate.
- Destinat doar utilizării în interior.
- Încălzitorul de sub blat poate fi folosit doar pentru scopul său inițial, de exemplu ca placă de încălzire cu infraroșu, la birouri, la casele de marcat și vânzări, etc.
- Înainte de utilizare, asigură-te că cablul, priza și suprafața de încălzire nu sunt deteriorate.
- Dacă există daune vizibile la placa de încălzire, la cablul de alimentare sau la controlul rotativ, dispozitivul nu mai trebuie folosit.
- Placa de încălzire nu trebuie să fie acoperită parțial sau complet – risc de acumulare de căldură și incendiu!
- Placa de încălzire trebuie operată doar pe o suprafață plată și rezistentă la căldură.
- Nu îndoit, plia sau fixa (de exemplu, fără cuie, capse).
- Nu funcționa în camere umede sau pe umiditate ridicată.
- Umezeala nu trebuie să pătrundă în întrerupător sau cablu.
- Înainte de instalare, asigură-te că suprafața este plată, uscată, fără grăsime și praf.
- Plita fierbinte nu trebuie operată în medii cu condiții adverse, cum ar fi:
 - Umiditate sau umiditate ridicată
 - Praf, gaze inflamabile, vapori sau solvenți

- Produsul nu trebuie modificat sau modificat în niciun fel.
- Placa de încălzire trebuie operată doar pe o suprafață plată și rezistentă la căldură.
- Suprafața trebuie curățată fără grăsime și praf înainte de instalare.

Curățenie

- Deconectează înainte de fiecare curățare; Curăță doar când este răcită.
- Placa de încălzire poate fi curățată cu o cârpă ușor umedă.
- Cablurile trebuie curățate doar cu o cârpă moale și uscată.
- Produsul nu trebuie pus din nou în funcțiune până când nu s-a uscat complet.
- Nu înmuiați, nu rotiți sau călcați și nu folosiți detergenți agresivi, perii de oțel sau obiecte ascuțite.

Depozitare

- Păstrează placa de încălzire doar complet răcită.
- Nu plia sau nu așeza obiecte grele pe el.
- Este cel mai bine să fie depozitat în ambalajul original.

Eliminarea

- Acest aparat electric nu trebuie aruncat în deșeurile casnice.
- Vă rugăm să le predați la un punct de colectare sau reciclare potrivit.
- Respectați Directiva UE WEEE (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice).

SK – SLOVAK:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nižšie sme zhrnuli najdôležitejšie bezpečnostné tipy, aby ste predišli možným nebezpečenstvám, ako sú zranenia, požiar alebo elektrický šok pri manipulácii s elektrickými zariadeniami. Pred používaním zariadenia si ich prosím dôkladne prečítajte. Prosím, vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Použitie a zamýšľané použitie: Podpultový ohrievač VASNER iTab je určený na vnútorné použitie a používa sa na podporu tepla na pracovisku. Akékoľvek použitie produktu inak, než je popísané v tomto manuáli, je zakázané a môže viesť k poškodeniu produktu.
- Produkty iTab nemajú používať osoby citlivé na teplo ani zraniteľné osoby, ktoré nemusia byť schopné reagovať na prehriatie (napr. diabetici, ľudia s kožnými zmenami súvisiacimi

s chorobami alebo jazvami v oblasti aplikácie, ako aj po užívaní liekov proti bolesti alebo alkoholu).

- Deti mladšie ako 8 rokov majú byť držané ďalej, pokiaľ nie sú neustále monitorované. Okrem toho by mali byť pod dohľadom, aby sa nehrali so zariadením alebo sa nepopálili. To isté platí pre domáce zvieratá.
- Deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností, by mali zariadenie používať len pod dohľadom a po primeranom vyučovaní o jeho bezpečnom používaní, za predpokladu, že rozumejú rizikám.
- Určené len na vnútorné použitie.
- Podpultový ohrievač sa môže používať len na svoj pôvodný účel, napríklad ako infračervená vyhrievacia platňa na pracoviskách, pultoch, pri pokladniach a predajných priestoroch a podobne.
- Pred použitím sa uistite, že kábel, zástrčka a vykurovacia plocha sú nepoškodené.
- Ak je viditeľné poškodenie vykurovacej platne, napájacieho kábla alebo otočného ovládača, zariadenie sa už nesmie používať.
- Vyhrievacia platňa nesmie byť čiastočne ani úplne zakrytá – riziko hromadenia tepla a požiaru!
- Vyhrievacia platňa musí byť obsluhovaná iba na rovnom a tepelne odolnom povrchu.
- Neohýbajte, neskladajte ani nefixujte (napr. žiadne klince, sponky).
- Nepracujte vo vlhkých miestnostiach ani vo vysokej vlhkosti.
- Vlhkosť nesmie preniknúť do vypínača alebo kábla.
- Pred inštaláciou sa uistite, že povrch je rovný, suchý, bez mastnoty a prachu.
- Horúca platňa nesmie byť prevádzkovaná v prostredí s nepriaznivými podmienkami, ako napríklad:
 - Vlhkosť alebo vysoká vlhkosť
 - Prach, horľavé plyny, výpary alebo rozpúšťadlá
- Produkt nesmie byť nijako menený ani upravovaný.
- Vyhrievacia platňa musí byť obsluhovaná iba na rovnom a tepelne odolnom povrchu.
- Povrch musí byť pred inštaláciou vyčistený od mastnoty a prachu.

Čistenie

- Pred každým čistením odpojte zástrčku; čistiť len po ochladení.
- Vyhrievaciu platňu môžete vyčistiť mierne vlhkou handričkou.
- Káble by sa mali čistiť len mäkkou, suchou handrou.
- Produkt nesmie byť znovu uvedený do prevádzky, kým úplne nevyschne.
- Nenamáčajte, neodstredzte ani nežeňte a nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ocelové kefky ani ostré predmety.

Skladovanje

- Vyhrievaciu platňu skladujte len úplne vychladenú.
- Neskladajte ani nekladte na ňu ťažké predmety.
- Najlepšie je skladovať ho v pôvodnom balení.

Likvidácia

- Tento elektrický spotrebič nesmie byť vyhadzovaný do domáceho odpadu.
- Prosím, odovzdajte ich na vhodnom zbernom alebo recyklačnom mieste.
- Dodržiavajte smernicu EÚ o WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment).

SL – SLOVENIAN:

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Spodaj smo povzeli najpomembnejše varnostne nasvete za preprečevanje morebitnih nevarnosti, kot so poškodbe, požar ali električni udari pri ravnanju z električno opremo. Prosimo, da jih pred uporabo naprave natančno preberete. Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Uporaba in namen uporabe: Podvodni grelnik VASNER iTab je namenjen notranji uporabi in se uporablja za toploto na delovnem mestu. Vsaka uporaba izdelka, razen opisane v tem priročniku, je prepovedana in lahko povzroči škodo na izdelku.
- Izdelki iTab niso namenjeni osebam, občutljivim na toploto, ali ranljivim osebam, ki morda ne morejo reagirati na pregrevanje (npr. diabetiki, ljudje s kožnimi spremembami, povezanimi z boleznijo ali brazgotinskim tkivom na mestu uporabe, pa tudi po jemanju protibolečinskih tablet ali alkohola).
- Otroke, mlajše od 8 let, je treba držati stran, razen če so stalno pod nadzorom. Poleg tega jih je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo ali se ne opečejo. Enako velja za hišne ljubljence.
- Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj, naj napravo uporabljajo le pod nadzorom in po ustreznem navodilu za varno uporabo, če razumejo tveganja.
- Namenjeno je izključno uporabi v notranjih prostorih.
- Grelnik pod pultom se lahko uporablja le za svoj namen, na primer kot infrardeča grelna plošča, na delovnih mestih, pri blagajnah in prodajnih prostorih itd.
- Pred uporabo se prepričajte, da so kabel, vtič in grelna površina nepoškodovani.
- Če je vidna poškodba grelne plošče, napajalnega kabla ali vrtljivega krmilnika, naprave ni treba več uporabljati.

- Grelna plošča ne sme biti delno ali popolnoma pokrita – tveganje za nabiranje toplote in požar!
- Grelna plošča mora delovati le na ravni in toplotno odporni površini.
- Ne upogibajte, ne prepognite ali pritrdite (npr. brez žabljev, sponke).
- Ne uporabljajte v vlažnih prostorih ali pri visoki vlažnosti.
- Vлага ne sme prodreti v stikalo ali kabel.
- Pred namestitvijo poskrbite, da je površina ravna, suha, brez maščobe in prahu.
- Grelna plošča se ne sme uporabljati v okoljih z neugodnimi pogoji, kot so:
 - Vlažnost ali visoka vlažnost
 - Prah, vnetljivi plini, hlapi ali topila
- Izdelek ne sme biti na noben način spremenjen ali spreminjan.
- Grelna plošča mora delovati le na ravni in toplotno odporni površini.
- Površina mora biti pred namestitvijo očiščena brez maščobe in prahu.

Čiščenje

- Pred vsakim čiščenjem odklopite elektriko; Čistite le, ko se ohladite.
- Grelno ploščo lahko očistite z rahlo vlažno krpo.
- Kable je treba čistiti le z mehko, suho krpo.
- Izdelek ne sme biti ponovno zagnan v uporabo, dokler se popolnoma ne posuši.
- Ne namakajte, ne vrtite in likajte ter ne uporabljajte agresivnih čistil, jeklenih ščetk ali ostrih predmetov.

Shranjevanje

- Grelno ploščo shranjujte le popolnoma ohlajeno.
- Ne zložite ali polagajte težkih predmetov nanj.
- Najbolje je, da ga shranite v originalni embalaži.

Razprodaja

- Te električne naprave ne smete zavreči v gospodinjske odpadke.
- Prosimo, oddajte jih na primerno zbirno ali reciklažno mesto.
- Upoštevajte direktivo EU o WEEE (odpadki električne in elektronske opreme).

SV – SWEDISH:**VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Nedan har vi sammanfattat de viktigaste säkerhetstipsen för att förebygga möjliga faror som skador, brand eller elchocker vid hantering av elektrisk utrustning. Vänligen läs dem noggrant innan du använder enheten. Följ alltid följande säkerhetsinstruktioner:

- Användning och avsedd användning: VASNER iTab underbarhetsvärmare är avsedd för inomhusbruk och används för värmestöd på arbetsplatsen. All användning av produkten utöver vad som beskrivs i denna manual är förbjuden och kan orsaka skada på produkten.
- iTab-produkterna får inte användas av personer som är känsliga för värme eller av sårbara personer som kanske inte kan reagera på överhettning (t.ex. diabetiker, personer med sjukdomsrelaterade hudförändringar eller ärrvävnad i användningsområdet, samt efter att ha tagit smärtstillande eller alkohol).
- Barn under 8 år ska hållas borta om de inte ständigt övervakas. Dessutom bör de övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten eller bränner sig. Samma gäller för husdjur.
- Barn från 8 år och uppåt, liksom personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet, bör endast använda apparaten under övervakning och efter lämplig instruktion i dess säkra användning, förutsatt att de förstår riskerna.
- Avsedd för inomhusbruk.
- Värmaren under bänken får endast användas för sitt avsedda ändamål, som en infraröd värmeplatta, till exempel på arbetsplatser, skrivbord, kassar och försäljningsområden med mera.
- Innan användning, se till att kabeln, kontakten och värmeytan är oskadda.
- Om det finns synliga skador på värmeplattan, strömkabeln eller roterande reglaget får enheten inte längre användas.
- Värmeplattan får inte vara delvis eller helt täckt – risk för värmeuppbyggnad och brand!
- Värmeplattan får endast användas på en plan och värmetålig yta.
- Böj, vik eller fixa inte (t.ex. inga spikar, häftklammer).
- Använd inte fuktiga rum eller hög luftfuktighet.
- Fukt får inte tränga igenom strömbrytaren eller kabeln.
- Innan installation, se till att ytan är plan, torr, fri från fett och damm.
- Värmeplattan får inte användas i miljöer med ogynnsamma förhållanden, såsom:
 - Luftfuktighet eller hög luftfuktighet
 - Damm, brandfarliga gaser, ångor eller lösningsmedel
- Produkten får inte ändras eller modifieras på något sätt.
- Värmeplattan får endast användas på en plan och värmetålig yta.
- Ytan måste rengöras fri från fett och damm innan installation.

Rengöring

- Dra ur kontakten före varje rengöring; Rengör bara när den är nedkyld.
- Värmeplattan kan rengöras med en lätt fuktig trasa.
- Kablar bör endast rengöras med en mjuk, torr trasa.
- Produkten får inte sättas i drift igen förrän den har torkat helt.
- Blötlägg inte, snurra inte eller stryka och använd inte aggressiva rengöringsmedel, stålborstar eller vassa föremål.

Förvaring

- Förvara värmeplattan endast helt avkyld.
- Vik inte ihop eller placera tunga föremål på den.
- Det är bäst att förvara den i originalförpackningen.

Utrangering

- Denna elektriska apparat får inte slängas i hushållsavfall.
- Vänligen lämna in dem vid en lämplig insamlings- eller återvinningsplats.
- Följ EU:s WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment)-direktivet.